BMI

Apoyando a los sectores productivos con capacitación y asistencia técnica

Training and technical assistance provide to productive sectors

Apoyando a los sectores productivos con capacitación y asistencia técnica

Training and technical assistance provide to productive sectors

Capacitación a intermediarios financieros

En el marco del compromiso de apoyo a las instituciones intermediarias, la capacitación a sus ejecutivos es una labor permanente de nuestra institución. El Banco Multisectorial de Inversiones (BMI) atiende oportunamente cada uno de los requerimientos en esta materia por parte de las instituciones financieras intermediarias; así mismo se proporciona asistencia técnica a empresarios de diferentes sectores productivos, con el fin de hacerlos más eficientes y que sus actividades alcancen mayor desarrollo.

Las capacitaciones impartidas durante el año a los intermediarios financieros se focalizaron en las siguientes áreas:

- **Portafolio de productos financieros del BMI**
- **Manual de Crédito BMI (normas generales y operativas)**
- **Sistema de garantías complementarias**
- **Línea de Crédito para Estudiantes Salvadoreños (Programa SiguEstudiando)**
- **Programas de garantía**
- **Fondo de Garantía a las Exportaciones Salvadoreñas (FIDEXPORT)**
- **Empresa Renovable (Línea de Reconversión Ambiental y Generación de Energía):** Se realizó un proceso de formación de ejecutivos de crédito de la Banca.

  La temática desarrollada fue la "Evaluación y administración de riesgos ambientales y sociales en los procesos crediticios". Estas actividades se realizaron con el objetivo de dar a conocer a los ejecutivos de crédito bancarios los mecanismos de producción más limpia, eficiencia energética y energía renovable, concientizar a los participantes sobre los riesgos ambientales y sociales en los proyectos, así como orientar a los ejecutivos de crédito bancario sobre estrategias y herramientas para detectar, disminuir y evaluar los riesgos ambientales y sociales.

Trainings for Financial Intermediaries

In the framework of the BMI's support to financial intermediary institutions, executive training is an ongoing commitment. Banco Multisectorial de Inversiones (BMI) meets the training needs of each of the intermediary institutions in a timely manner.

The areas covered in executive training over the course of the year were:

- ***Portfolio of BMI financial products***
- ***BMI Credit Manual (general rules and operations)***
- ***Complementary guarantee system***
- ***Loans for salvadoran students (SiguEstudiando Program)***
- ***Guarantee program***
- ***Guarantee fund for salvadoran exports (FIDEXPORT)***
- ***Renewal energy (Environmental recovery and rnergy generation line):*** *Bank loan executives received training in three different commercial banks.*

  The topic discussed was "Assessment and Administration of Environmental and Social Risks in Lending Processes." These activities were conducted with the purpose of instructing loan executives on mechanisms for cleaner production, energy efficiency, renewable energy, raising awareness on environmental and social risks found in projects, as well as to guide such loan executives on strategies and tools to detect and assess environmental and social risks.

Como resultado de la coordinación entre el BMI y las instituciones intermediarias, se realizaron 39 eventos de capacitación, lo que permitió formar a más de 600 empleados de dichas instituciones (tanto bancarias como no bancarias).

Las sesiones de capacitación se llevaron a cabo en las tres zonas del país, con lo que se está contribuyendo al esfuerzo de masificar la información y oportunidades de financiamiento a escala nacional.

Cabe destacar que este año se dio una orientación más balanceada a los temas de capacitación, ya que, aparte de los programas de financiamiento, también se habló sobre las normas operativas y generales que rigen el proceso operativo con las instituciones intermediarias de recursos.

As a product of the coordination between the BMI and intermediary institutions, 39 training events were held, reaching over 600 employees from said institutions (both formal banks as well as non-bank groups).

These training sessions were held in three areas of the country, which helped to spread information and financing opportunities on a national scale.

It should be noted that this year's training sessions were more balanced since, in addition to financing programs, training also addressed general and operating rules that guide operations with financial institutions.

EN MICROFINANZAS:

Fortalecimiento institucional, desarrollo educativo en las microfinanzas y mejores prácticas:

- A través del proyecto apoyo al fortalecimiento institucional de microfinancieras de El Salvador para la Base de la Pirámide, Convenio BMI/BID/FUNDAMICRO, se realizaron 36 diagnósticos para igual número de instituciones de microfinanzas, con lo que se inició la ejecución de los respectivos planes de fortalecimiento en 22 de estas 36 instituciones diagnosticadas.
- Se apoyó a la Asociación de Instituciones de Microfinanzas (ASOMI) en la ejecución de los eventos de capacitación "Herramientas para la administración de riesgos de crédito y cobranza" y "La gobernabilidad en las instituciones microfinancieras", y a la Federación de Cajas de Crédito y Bancos de los Trabajadores (FEDECREDITO) en el evento "Cómo explotar al máximo el negocio de las remesas familiares en las entidades financieras", con lo que se capacitó a un total de 175 representantes de instituciones financieras afiliadas a dichas gremiales.
- Mediante la ejecución del Programa de Fortalecimiento a la Micro, Pequeña y Mediana Empresa, a través del Convenio de Cooperación entre BMI y la Fundación Promotora de la Competitividad de la Micro y Pequeña Empresa (CENTROMYPE), se fortalecieron 75 micro, pequeñas y medianas empresas (MIPYME) en gestión empresarial, 40 en asociatividad y emprendedurismo, 25 en reconversión ambiental y se formularon 9 planes de negocios, a ser financiados con recursos del Fideicomiso para el Desarrollo de la Zona Norte (FIDENORTE).

MICROFINANCE:

Institutional strengthening, educational development in microfinance and best practices:

- *Through the support to capacity building of microfinance institutions in El Salvador for the Base of the Pyramid Project, a BMI/IDB/FUNDAMICRO joint agreement, 36 diagnostic studies were carried out for an equal number of microfinance institutions. On this foundation, 22 of these 36 institutions are now implementing capacity building plans.*
- *Support was provided to the Association of Microfinance Institutions (ASOMI) on the implementation of training events regarding "Tools for Credit and Collection Risk Management" and "Governance in Microfinance Institutions." Support was also provided to the Federation of Credit Unions and Workers' Banks (FEDECREDITO) in their event "How to make the most of the family remittance business in financial institutions." A total of 175 representatives from financial institutions affiliated to these associations and federations were trained through these events.*
- *Through the Micro, Small, and Medium-Sized Enterprise Support Program, implemented via a Cooperation Agreement between the BMI and the Fund for the Promotion of Micro and Small Enterprise Competitiveness (CENTROMYPE), 75 micro, small and medium-sized enterprises (MSMEs) were trained on Business Management, 40 on Associations and Coalitions, and 25 on Environmental Recovery. Nine business plans were drafted, to be financed with resources from the Northern Region Investment Support Trust (FIDENORTE).*

- Con recursos del BMI y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), se fortalecieron seis instituciones que orientan su atención a la micro y pequeña empresa: Banco de Fomento Agropecuario (BFA); Asociación Cooperativa de Ahorro y Crédito Comunal Agrícola Alfonso Verduzco de R. L. (ACOPACC R.L.); Fundación Campo; Asociación Cooperativa de Ahorro y Crédito Comunal de Metapán de R. L. (ACOCOMET DE R. L.); Asociación Cooperativa de Ahorro, Crédito, Producción Agropecuaria, Consumo y Servicios Múltiples Zapotitán de R. L. (CODEZA de R. L.), y Asociación Cooperativa de Ahorro y Crédito de Productores de Cuscatlán y Cabañas de R.L. (ACAPRODUSCA de R.L), en las áreas siguientes: informática, instalación y equipamiento de agencias, capacitación y normativas.
- Se realizaron dos escuelas de oficiales de crédito, un diplomado gerencial y una escuela de atención al cliente, con lo que se capacitó a un total de 104 funcionarios de diferentes instituciones financieras. Además, se realizó el III Congreso Nacional de Microfinanzas con un total de 300 participantes, entre empleados de instituciones

- *With resources from the BMI and the Spanish Agency for International Development Cooperation (AECID), support was provided to six institutions that focus on micro and small enterprises: Banco de Fomento Agropecuario (BFA); Asociación Cooperativa de Ahorro y Crédito Comunal Agrícola Alfonso Verduzco de R. L. (ACOPACC R.L.); Fundación Campo; Asociación Cooperativa de Ahorro y Crédito Comunal de Metapán de R. L. (ACOCOMET DE R. L.); Asociación Cooperativa de Ahorro, Crédito, Producción Agropecuaria, Consumo y Servicios Múltiples Zapotitán de R. L. (CODEZA de R. L.), and Asociación Cooperativa de Ahorro y Crédito de Productores de Cuscatlán y Cabañas de R.L. (ACAPRODUSCA de R.L). Training was provided on IT, installation and furnishing of agencies, and regulations and training.*
- *Two loan executive schools were held, along with a short course on management, and a customer service school. A total of 104 executives and representatives from various financial institutions were trained through these initiatives. Additionally, the III National Microfinance Congress was held with a total of 300 participants, including financial*

financieras, micro y pequeños empresarios, consultores y representantes de la cooperación internacional, entre otros.

- Se brindó capacitación a 40 oficiales de crédito de instituciones financieras no bancarias y Bancos de los Trabajadores, evento denominado Escuela de Capacitación Técnica para Oficiales de Crédito para Pequeña Empresa. El objetivo del evento fue dar a conocer a los participantes las características operativas y la comprensión básica del proceso y administración del crédito para la pequeña empresa.

institutions, small and medium-sized businesses, consultants, representatives from international cooperation agencies, and others.

- *Training was provided to 40 loan executives from non-bank financial institutions and Workers' Banks in an event called the Technical Training School for Small Business Credit Officers. The objective of the event was to train participants on the operating characteristics of small businesses and to provide a basic understanding of the lending process and loan administration for small businesses.*

EN PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

Programas de capacitación

Convenio de cooperación

Se suscribió entre la Fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social (FUSADES), PROINNOVA y BMI el convenio de cooperación técnica "Apoyo a empresarios innovadores en el sector alimentos de exportación", por lo cual se ha participado en el taller de homologación de planes de innovación, y en el evento llamado First Tuesday como apoyo al emprendedurismo.

Planes de negocio

Se elaboraron planes de negocio a 10 pequeñas empresas para facilitar su acceso al financiamiento y que lograran así emprender o ampliar su actividad productiva. Estos planes de negocios fueron para la producción y comercialización de: lácteos, tilapias, cerdos, carne y huevos de codorniz, miel de abeja, agua embolsada, piña y paletas. Estos representaron un monto total de inversión de los empresarios por USD$ 1.5 millones.

SMALL AND MEDIUM-SIZE ENTERPRISE

Training Programs

Cooperation agreement

A technical cooperation agreement on "Support for Innovative Entrepreneurs in the Food Export Sector" was signed between the Salvadoran Foundation for Economic and Social Development (FUSADES), PROINNOVA, and the BMI. This effort has begun with workshops to harmonize innovation plans, and event called "First Tuesday" in support of entrepreneurship.

Business plans

Business plans were drafted for 10 small businesses to help facilitate access to financing and allow them to start or expand their production activities. These business plans were designed for the production and sale of dairy products, tilapia, pork, quail meat and eggs, honey, bottled water, pineapple, and popsicles. These plans represent a total investment of $1.5 million (USD) by the entrepreneurs.

Apoyo y asistencia en innovación tecnológica

El BMI y la Fundación para la Innovación Tecnológica Agropecuaria (FIAGRO) implementaron diferentes apoyos a empresarios y emprendedores en el desarrollo de ideas de negocio, emprendimientos y asesorías a negocios en marcha al darle soporte a la formulación de planes de negocios, al realizar eventos de capacitación en temas de innovación a empresarios y estudiantes, y al poner a disposición del público tecnologías de información y comunicaciones como U-FIAGRO y AgroMóvil.

Support for technological innovation

The BMI and the Foundation for Agriculture and Livestock Technical Innovation (FIAGRO) implemented different support initiatives for businesses and entrepreneurs including developing business ideas, providing counseling for ongoing businesses, drafting business plans, and holding training events on topics of innovation with entrepreneurs and students, as well as making IT and communications resources such as U-FIAGRO and AgroMóvil available to the public.

EN TURISMO

Programa "Planes de negocios con ideas turísticas en fincas de café"

Como parte de la implementación de la estrategia de geoturismo, durante el 2010 se inició el programa de formulación de planes de negocios para ideas turísticas en fincas de café, a través del cual el BMI asesorará la formulación de proyectos turísticos derivados de ideas potenciales a los caficultores interesados en

TOURISM

Program "Draft tourism-based business plans for coffee farms"

as part of the implementation of the geo-tourism strategy, the Program Draft Tourism-Based Business Plans for Coffee Farms began in 2010. Through this Program, the BMI provides support for the formulation of tourism-based projects derived from ideas from coffee farmers interested in diversifying

diversificar sus fincas cafetaleras, con el objetivo de contar con proyectos exitosos. Dicho programa inició con la convocatoria y selección de 10 proyectos pilotos que continuarán el proceso en 2011.

El elemento principal que busca resaltar este programa es la implementación de productos turísticos complementarios, innovadores y competitivos en la región con el fin de contar destinos de calidad donde la protección del medio ambiente es uno de los protagonistas.

their plantations. The program began with the invitation and selection of 10 pilot projects, and these will continue in the process in 2011.

This program especially seeks to promote the implementation of supplementary, innovative, and competitive tourism projects in the region in order to have high-quality tourism destinations in which the spotlight is on the environment.

Apoyo al fortalecimiento de la Asociación Salvadoreña de Operadores Turísticos (ASOTUR)

Para fomentar la asociatividad en las micro y pequeñas empresas turísticas, durante el 2010 se apoyó a ASOTUR con un fortalecimiento técnico a través de la Promotora de la Competitividad de la Micro y Pequeña Empresa (CENTROMYPE).

El apoyo consistió en dotar a la gremial de asistencia técnica para temas de calidad, gestiones de programas de apoyo, seguimiento de convenios establecidos, cambio de imagen, promoción para el aumento de la membresía y espacio físico para reuniones, entre otros.

Strengthening building for the Salvadoran Association of Tour Operators (ASOTUR)

To promote association and collaboration among micro and small tourism enterprises, the BMI provided technical capacity-building support to ASOTUR in 2010 through the Micro and Small Enterprise Competitiveness Promotion Fund (CENTROMYPE).

This support included providing technical assistance for quality control, following up on established agreements, image makeovers, promotion for increased membership, and providing physical spaces for meetings.

EN EXPORTACIONES

Programa de Formación Empresarial

Este programa fue diseñado con el objetivo de impartir capacitaciones a los exportadores a través de un esquema integral de formación y actualización que incluya aspectos financieros, administrativos, legales y comerciales que aumenten su nivel de conocimiento en estos temas y, además, le facilite a las empresas asegurar su permanencia en el mercado.

EXPORTS

Business Formation Program

This program was designed with the goal of providing training for exporters through a comprehensive training and ongoing education program including financial, administrative, legal, and commercial topics in order to raise their level of awareness on these issues and to help them stay in the market.

EN INDUSTRIA

Capacitación en producción más limpia y energía renovable

Como parte del programa Empresa Renovable se desarrollaron tres capacitaciones en los subsectores café, avicultura y agroindustria, las cuales tuvieron como objetivo brindar los conocimientos necesarios y generar capacidades en empresarios sobre las prácticas de producción más limpia, eficiencia energética y energías renovables para sus empresas, la aplicación de nuevas tecnologías en los procesos productivos tendientes al mejor aprovechamiento de los recursos, la identificación de oportunidades de ahorro energético y las principales inversiones necesarias para lograrlo.

INDUSTRY

Training on production of cleaner and renewable energy

As part of the Renewable Energy Program, three trainings were held with the coffee, poultry, and agro-industry sectors. The goal of these trainings was to provide the necessary knowledge and to build capacity on cleaner production practices, energy efficiency, and renewable energy for business use, as well as to encourage businesses to apply new technologies to use available resources more efficiently, identify opportunities for energy savings, and make the necessary key investments.

EN INFRAESTRUCTURA

El BMI participó en el desarrollo del comité de Ciudad Puerto, cuyo objetivo es desarrollar proyectos de alto impacto social y económico que conlleven a la formación de la nueva Ciudad Puerto, conformada principalmente por seis municipios: La Unión, Conchagua, Meanguera, Pasaquina, San Alejo e Intipucá, los cuales se verán beneficiados por las actividades económicas que impulsen el despegue económico del territorio a causa de estar en la zona de influencia del Puerto de La Unión, y su impacto trinacional, por su vinculación geopolítica y geoeconómica (El Salvador, Honduras y Nicaragua).

La participación del BMI ha estado vinculada a la asistencia y participación en la coordinación técnica de los proyectos, principalmente la formulación del perfil de la planta de tratamiento para la ciudad, la identificación de posibles socios comerciales en un asocio público-privado con fondos del extranjero, que utiliza los instrumentos financieros del BMI.

INFRASTRUCTURE

The BMI participated in the creation of the Ciudad Puerto Committee, whose objective is to develop projects with high social and economic impacts for the new Port City, primarily working in six municipalities: La Unión, Conchagua, Meanguera, Pasaquina, San Alejo, and Intipucá. These municipalities will reap benefits from the economic activities being promoted and the eventual overall economic development of the region due to its location in the area of influence of the La Unión Port and its tri-national geopolitical and geoeconomic importance (El Salvador, proximity to Honduras, and Nicaragua).

The BMI's role in this initiative has been that of providing assistance and participating in the technical coordination of the projects, especially in creating the profile of the waste treatment plant for the city and identifying possible commercial partners in a public-private collaboration with foreign funds using BMI financial instruments.

Eventos institucionales y de promoción

Institutional and promotional events

Puente
al desarrollo
BMI
www.bmi.gob.sv

BMI
Banco Multisectorial de Inversiones

Eventos institucionales y de promoción
Institutional and promotional events

Con el fin de dar a conocer el trabajo que los diferentes programas y líneas de financiamiento a sus usuarios, así como el trabajo que se realiza con las diferentes instituciones financieras intermediarias el Banco Multisectorial de Inversiones participa en diferentes actividades de promoción:

Premiación del Programa Especial de Crédito para Estudiantes Salvadoreños

Con el objetivo de reconocer el trabajo de las tres instituciones más destacadas en la colocación de financiamiento de la línea, así como destacar la labor del ejecutivo bancario con la mayor colocación por cada una de las instituciones premiadas, se realizó la premiación del Programa Especial de Crédito para Estudiantes Salvadoreños. Los ganadores fueron:

1º lugar: Banco Agrícola

2º lugar: Banco HSBC

3º lugar: Banco Hipotecario.

With the goal of sharing information about its different programs and lines of credit for its users as well as the work it carries out with different intermediary financial institutions, in the year 2010 the Banco Multisectorial de Inversiones participated in various promotional activities:

Salvadoran Student Loan Program Recognition Awards

With the objective of recognizing the work of the three most distinguished institutions in loan placement in this line of credit and acknowledging the work of the banking executives with the highest placement in each of the leading institutions, a high performer award for the Special Loan Program for Salvadoran Students was granted. The winners were:

1st Place: Banco Agrícola

2nd Place: Banco HSBC

3rd Place: Banco Hipotecario.

Premio a la Excelencia FIDEMYPE 2010

Otra de las premiaciones realizada anualmente es el Premio a la Excelencia FIDEMYPE realizada por el Fideicomiso para el Desarrollo de la Micro y Pequeña Empresa (FIDEMYPE), el cual es administrado por el BMI. Con este galardón se otorga un reconocimiento a la excelencia institucional de las instituciones financieras Intermediarias que colocan los recursos del Fideicomiso.

Las instituciones son evaluadas en tres aspectos claves: mejora de índices financieros, sanidad de cartera de créditos y eficiencia en el uso de los recursos en relación a su cupo.

Para la gestión correspondiente al año 2010, el premio a la Excelencia FIDEMYPE 2010 fue para: Caja de Crédito de Aguilares.

2010 FIDEMYPE Excellence Award

Another annual award is the FIDEMYPE Excellence Award, given by the Micro and Small Enterprise Development Trust (FIDEMYPE), which is administered by the BMI. This award is an acknowledgement of the institutional excellence of the intermediary financial institutions that grant trust funds.

The institutions are evaluated on three key aspects: improvement in financial indices, health of the loan portfolio, and efficiency in the use of resources.

In 2010, the FIDEMYPE Excellence Award was presented to: Caja de Crédito de Aguilares.

Asimismo, el FIDEMYPE reconoce el esfuerzo de colocación de créditos en ciertas categorías. Las instituciones financieras intermediarias que destacaron con su colocación por cada categoría durante el año 2010 fueron:

- Sociedad Cooperativa de Ahorro y Crédito R. L. de C. V., que obtuvo reconocimiento por su alta colocación de créditos en los municipios de pobreza extrema en El Salvador, así como un reconocimiento por su destacada colocación en créditos para el género femenino.
- Caja de Crédito de Ciudad Barrios, fue reconocida por su destacado desarrollo institucional a través de la aplicación de los fondos de asistencia técnica.

Además, FIDEMYPE reconoció por cada una de las categorías el trabajo de las microempresarias que se destacaron en el uso de créditos. Ellas fueron:

- Norma Loyola de Flores, cliente de Caja de Crédito de Aguilares

FIDEMYPE also recognizes outstanding loan placement achievements in certain categories. The outstanding intermediary financial institutions in each category in 2010 were:

- *Sociedad Cooperativa de Ahorro y Crédito R. L. de C. V., which was recognized for its high loan placement in municipalities of extreme poverty in El Salvador, as well as outstanding placement of loans for women.*
- *Caja de Crédito de Ciudad Barrios was recognized for its noteworthy institutional development through the application of technical assistance funds.*

Finally, in each category FIDEMYPE rewarded outstanding work of women entrepreneurs in the use of the loans. The recipients of these awards were:

- *Norma Loyola de Flores, client of Caja de Crédito de Aguilares*

- Ana Santos de Melgar, cliente de AMC
- María Visitación Benítez, cliente de AMC

Eventos empresariales

En cuanto a los eventos empresariales, el BMI tuvo presencia en 81 eventos; entre ellos cabe señalar:

- X ENADE
- Construexpo
- Agroexpo
- Promoción de FIDENORTE en varios municipios de la zona norte del país, como son Santa Rosa de Lima, Chalatenango, Nueva Concepción, Ilobasco, Metapán
- VI Congreso Mujer y Liderazgo
- Primer Encuentro Nacional Aprendiendo a Exportar
- Arroba de Oro
- Festival Gastronómico Cámara de Comercio.
- Tercer aniversario FOMILENIO
- Fomentando el Bienestar Económico y Social del País
- First Tuesday Web 2.0, Redes Sociales y su Apoyo al Emprendimiento
- III Congreso Nacional de Microfinanzas
- Primer Encuentro Nacional de la MYPE
- Feria de Emprendedores

Además, se tuvo participación en instituciones educativas tanto privadas como nacionales y en la mayoría de las universidades del país para la divulgación de la línea de financiamiento para estudiantes salvadoreños y del programa de garantía FONEDUCA, con lo que se desarrolló un total de 19 eventos de divulgación de dichas facilidades para el sector estudiantil, y donde se informó a un promedio de 2,380 estudiantes.

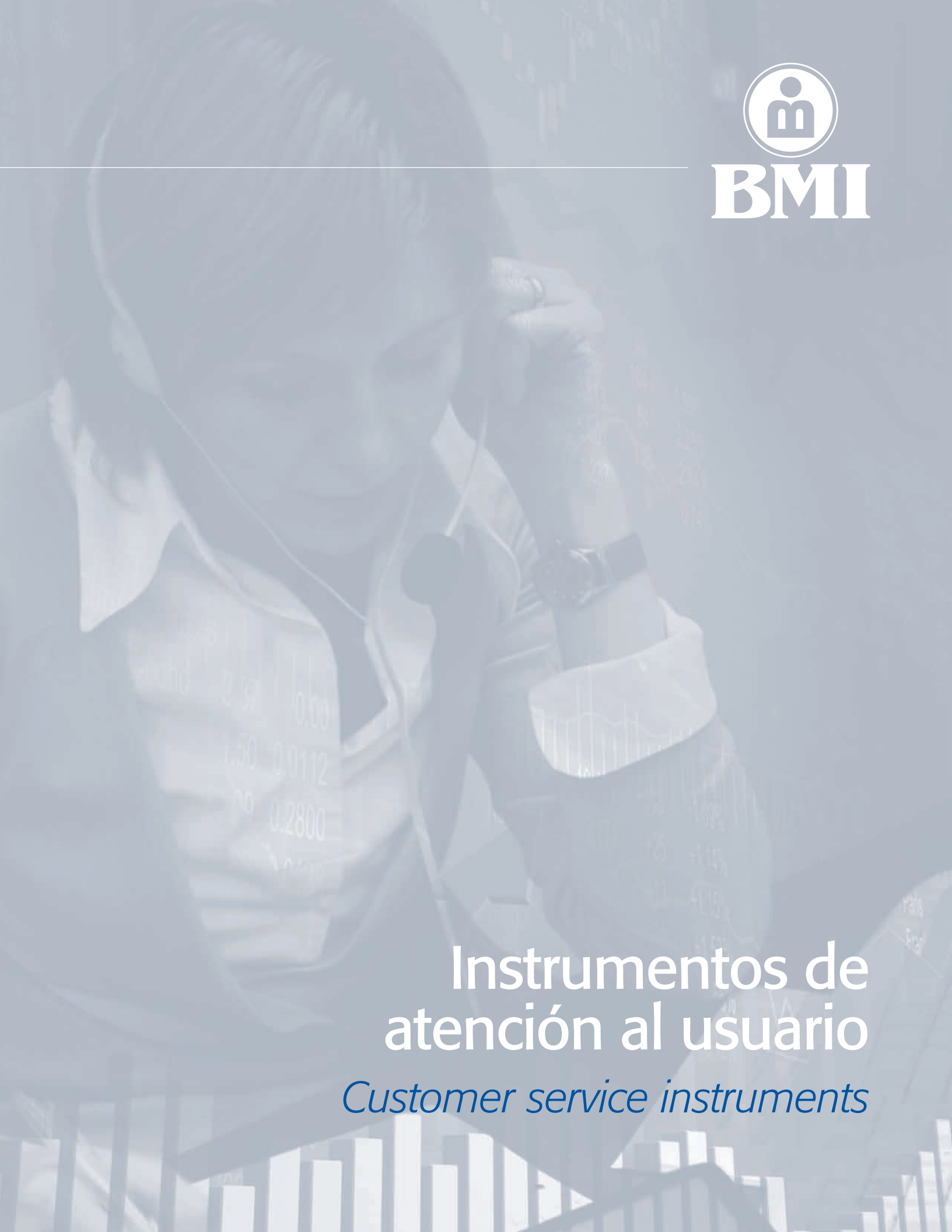
- *Ana Santos de Melgar, client of AMC*
- *María Visitación Benítez, client of AMC*

Business events

BMI participated in 81 business events, including:

- *X ENADE*
- *Construexpo*
- *Agroexpo*
- *Promotion of FIDENORTE in several municipalities of the Northern region of the country, such as Santa Rosa de Lima, Chalatenango, Nueva Concepción, Ilobasco, and Metapán*
- *VI Congress on Women and Leadership*
- *First National Encounter: "Learning to Export"*
- *Arroba de Oro*
- *Chamber of Commerce Gastronomic Festival*
- *Third Anniversary of FOMILENIO*
- *Promoting National Economic and Social Wellbeing*
- *First Tuesday Web 2.0, Social Networks and their Support for Entrepreneurship*
- *III National Congress on Microfinance*
- *First MSME National Gathering*
- *Entrepreneur's Fair*

Additionally, the BMI engaged with public and private educational institutions and the majority of the universities in the country to disseminate information on student loans and the FONEDUCA guarantee program. A total of 19 informational events were held reaching an average of 2,380 students.



Instrumentos de atención al usuario

Customer service instruments

Instrumentos de atención al usuario
Customer service instruments

Con el fin de informar y asesorar al público y los sectores empresariales (sobre todo a la micro y pequeña empresa) acerca de las líneas de financiamiento que el Banco Multisectorial de Inversiones (BMI) tiene a disposición de la población en general, así como facilitar la información y conocimiento de todos aquellos temas que hagan a los sectores metas del Banco más competitivos, se cuenta con diferentes canales de atención al usuario, entre los cuales podemos mencionar:

With the goal of informing and advising the general public and business sectors (especially micro and small enterprises) on the Banco Multisectorial de Inversiones financing offerings, and to provide information and knowledge to give a competitive edge to the Bank's target sectors, the BMI uses several channels to reach and serve its users:

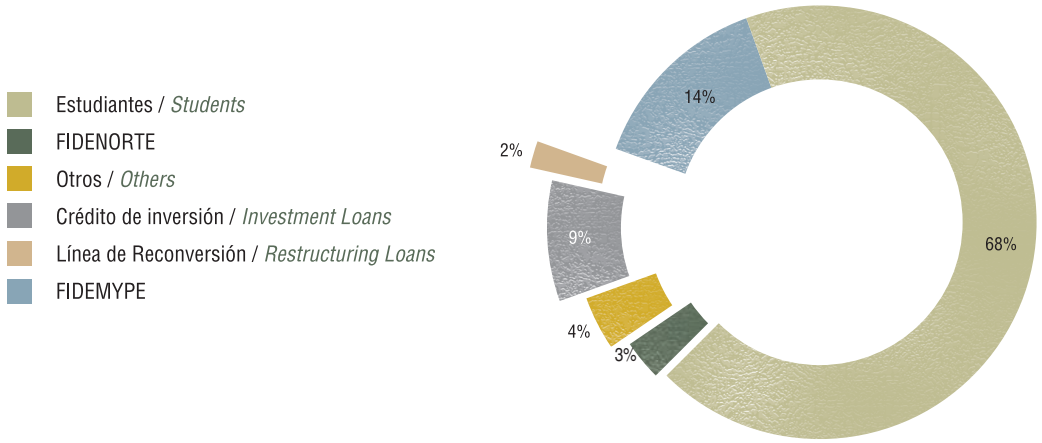
Ventanilla BMI:

Los servicios prestados por el ejecutivo de la Ventanilla en el BMI se consolidan en las siguientes gráficas:

BMI Teller:

The services provided by the BMI Teller are represented in the following graphs:

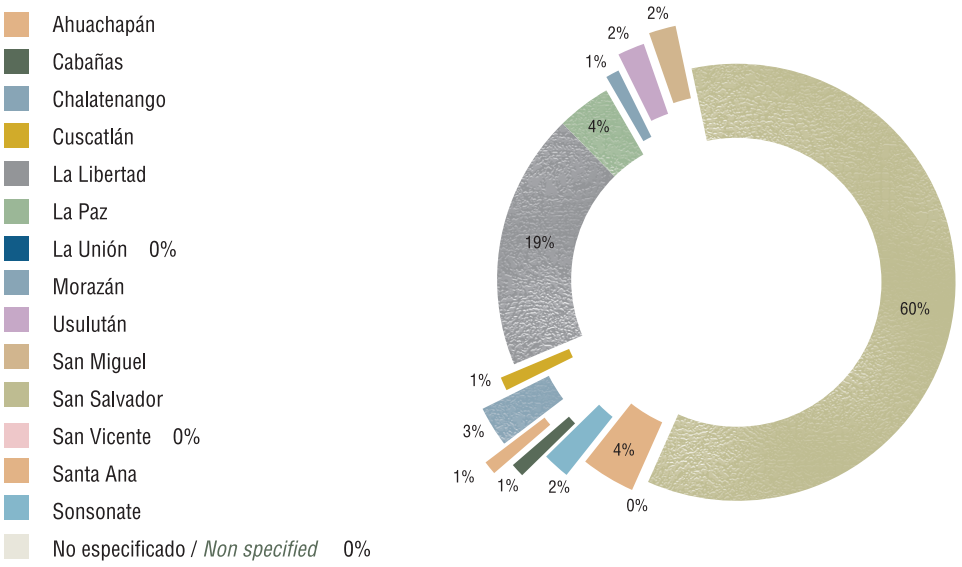
Clientes atendidos por programas y líneas de crédito. Año 2010
Clients served by programs and lines of credit, 2010



El mayor tráfico de usuarios demandando información en la ventanilla BMI correspondió en primer lugar a la Línea de Estudiantes Salvadoreños en un 68%, en segundo lugar FIDEMYPE en un 14%, y en tercer lugar a la Línea de Crédito para Inversión en un 9%, siendo estas las líneas y fideicomisos más representativos de los recursos que ofrece BMI a través de los intermediarios financieros bancarios y no bancarios.

The majority of requests made by BMI Teller users were for student loans, accounting for 68%, followed by consultations on FIDEMYPE accounting for 14%, and in third place were Investment Loans, at 9%. These are the credit lines and trusts that most broadly represent the resources that BMI offers through intermediary financial institutions.

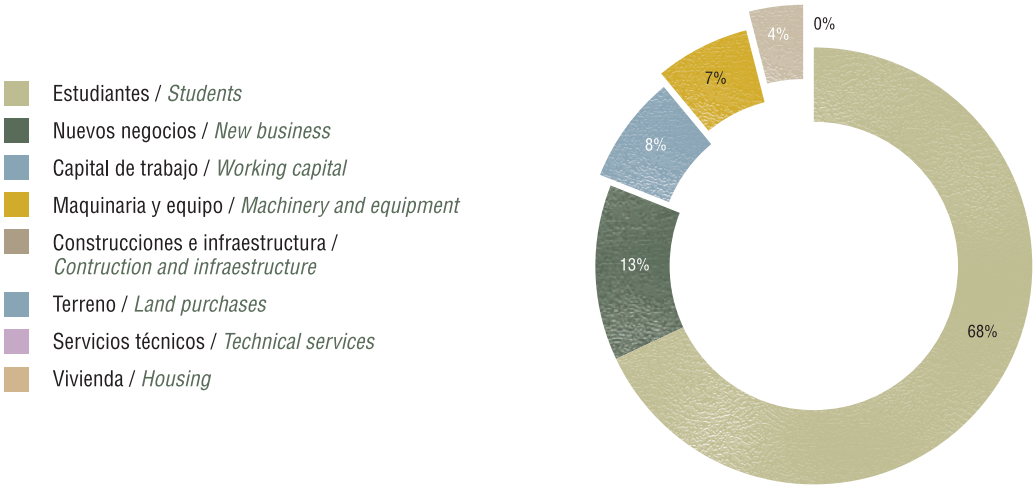
Clientes atendidos por departamento. Año 2010
Clients served by province. Year 2010



En cuanto a los lugares de origen de los clientes que visitaron la ventanilla BMI los departamentos más representativos fue San Salvador con un 60%, La Libertad con un 19% y quedan distribuidos en un 21% los demás departamentos.

With respect to the place of origin of the customers that visited the BMI Teller, the department of San Salvador accounts for 60% of the visitors, followed by La Libertad with 19%. The remaining 21% was divided among the rest of the departments.

Destinos más solicitados en las líneas de créditos. Año 2010
Most requested information. Year 2010



Dentro de los destinos más demandados por los clientes siempre se mantiene la tendencia de que se solicita más información sobre gastos de estudios, con 68%, y nuevos negocios (emprendedores), con un 13%, un 8% para capital de trabajo y un 7% para maquinaria y equipo.

Ventanilla Móvil:

Durante el año 2010, este canal de comunicación enfocó sus mayores esfuerzos en el cumplimiento de metas establecidas para el FIDENORTE, destacando tres personas a tiempo completo para la elaboración de planes de negocios para aquellos empresarios de la zona norte que no contaban con dicho documento y que presentaban solicitudes arriba de los USD$ 50,000.00.

Adicionalmente, se realizaron charlas sobre educación financiera familiar, en la empresa privada, gremiales, e instituciones de Gobierno, entre otros; presencia en eventos empresariales y divulgación tanto de la línea de estudiantes como del Fondo de Garantía para Estudiantes de Escasos Recursos (FONEDUCA). En total se realizaron 166 eventos, en los que se informaron a más de 16,755 personas.

Importante entre los temas de interés de las charlas impartidas sobre educación financiera familiar se encuentran:

- El presupuesto, que implica el conocimiento para administrar y ejecutar el presupuesto familiar cuando se lleva un adecuado control de ingresos y egresos de la familia;
- El ahorro, que conlleva el aprender buenos hábitos del ahorro, e incluye temas como razones para ahorrar, métodos de ahorro, opciones de ahorro en las diferentes instituciones, factores importantes para decidir dónde ahorrar, etc.;
- Administración de la deuda, en donde se ven tópicos como el de considerar las condiciones de crédito, por qué pedir prestado, riesgo que conlleva el obtener un préstamo, pedir con sensatez, costo del préstamo, elegir la fuente de crédito apropiada, cuánto puedo pagar, cuando la deuda está fuera de control, y cómo tomar el control de su deuda.

Regarding loan destination, information on education continues to be most often requested , at 68% of the total requests, followed by loans for new businesses (entrepreneurs) at 13%, including 8% of the total for working capital and 7% for machinery and equipment.

Mobile Teller:

During the year 2010, this communication channel focused its efforts on meeting the goals established for FIDENORTE; three staff members were assigned to work full time drafting business plans for entrepreneurs in the northern region lacking such plans and that presented requests for amounts above $50,000.00 (USD).

Additionally, Mobile Teller staff gave talks on family finance education held in private companies, trade associations, and government institutions, among others: and participated in business events to disseminate information on Student Loans and the Education Guarantee Fund for low income students (FONEDUCA). In all the Mobile Teller held 166 events and shared information with over 16,755 individuals.

Topics of interest covered in the family financial education talks included:

- *Budgets: how to manage and execute a family budget with proper control of household income and expenses;*
- *Savings: learning good savings habits, including reasons to save, saving methods , savings options in different institutions, important factors for deciding where to save, etc;*
- *Debt Management: including topics such as how to consider loan conditions, why to request loans, risks of obtaining a loan, sensible requests, loan costs, choosing the right credit source, ability to pay, when debt is out of control, and how to take control of debt.*

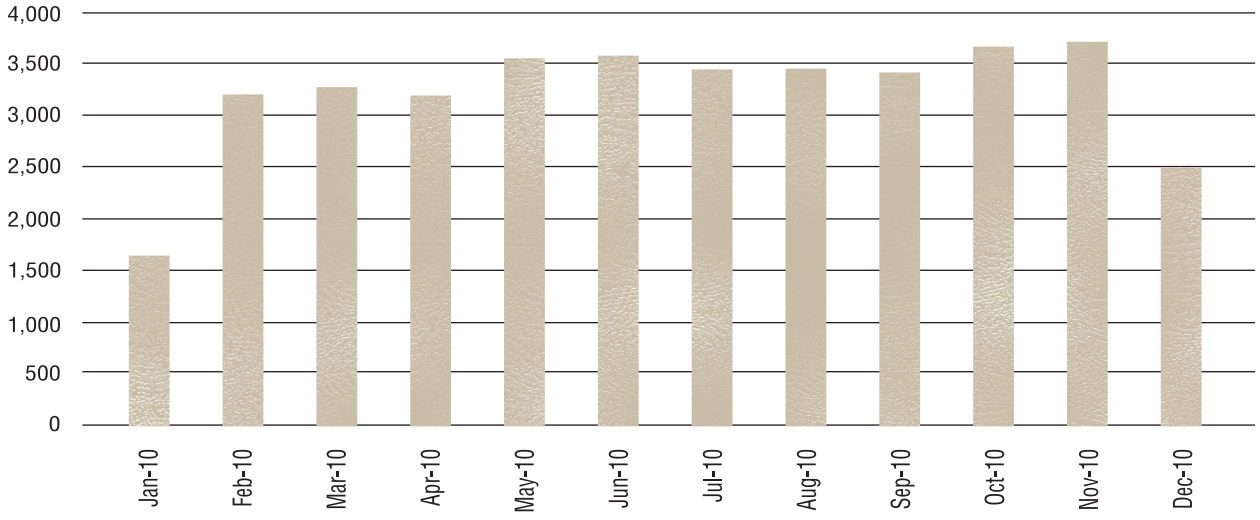
Portal del BMI www.bmi.gob.sv

En síntesis, el tráfico en el portal durante el 2010 fue de 38,643, y el mes en que más visitas se tuvieron fue en noviembre con 3,718. Su comportamiento se visualiza en el siguiente gráfico.

BMI Website www.bmi.gob.sv

Total traffic to the website in 2010 was 38,643 visitors, and the month with the highest traffic was November, with 3,718 visits. Traffic to the site is shown in the graph below.

Visitas al portal BMI en 2010
Visits to the BMI's Web Site in 2010



El Pulso Sectorial:

Es un servicio de información para dar dinamismo y tráfico a nuestro portal, pero con el objetivo primordial de ofrecer cápsulas de conocimiento y de especial interés para los diferentes sectores empresariales y público en general. El Pulso Sectorial consiste en una sección dentro del portal corporativo donde el usuario final podrá encontrar información valiosa sobre los sectores: Agropecuario, Forestal, Construcción, Exportaciones, Industria, Microempresa, Pequeña y Mediana Empresa, Transporte y Turismo.Durante el 2010 se publicaron 46 ediciones, con los respectivos aportes de los especialistas sectoriales.

Sector News:

This information serves to catalyze and encourage traffic to the BMI website, but at its core seeks to offer bits of knowledge that may be of special interest to various business sectors or the general public. Sector News is a section within the BMI corporate website, where the end user can find valuable information about different sectors: Agriculture and Livestock, Forestry, Construction, Export, Industry, Microenterprise, Small and Medium-Size Businesses, Transportation, and Tourism. In 2010, 46 issues were published, including sector expert reports.

Gestión financiera

Financial management

Gestión financiera
Financial management

Buscando garantizar la sostenibilidad financiera de la institución, las actividades del BMI en el año se resumen a continuación en las siguientes cifras.

To ensure BMI´s financial sustainability, the following activities were carried out in 2010.

Estructura de activos

En concordancia con las reducciones de cartera de préstamos del sistema financiero experimentadas por el país durante el año 2010, como consecuencia de una baja actividad económica, la cartera de préstamos del Banco Multisectorial de Inversiones (BMI) presentó una disminución de 9.8%, equivalente a USD$26 millones respecto al año inmediato anterior. Esta disminución de cartera se vio reflejada principalmente en los saldos de los créditos otorgados a los sectores construcción, transporte, almacenaje y comunicaciones. No obstante lo anterior, los saldos de préstamos en los sectores Agropecuario, Minería y Canteras reflejaron un incremento en comparación con el 2009.

Asset Structure

Consistent with a reduction in the country´s financial system loan portfolio in 2010 as a consequence of low economic activity, the Banco Multisectorial de Inversiones (BMI) loan portfolio also reflects a reduction of 9.8%, equal to $26 million (USD) relative to the previous year. This portfolio reduction shows mainly in the loan balances for Construction, Transportation, Storage, and Communications sectors. Despite this, loans in Agriculture and Livestock and Mining and Quarries showed an increase from 2009.

SECTOR / *SECTOR*	**2009**		**2010**	
Otras actividades / *Other activities*	USD$	500,512.06	USD$	429,155.66
Sector agropecuario / *Agriculture and livestock*	USD$	48,804,429.09	USD$	57,457,255.76
Sector Comercio / *Commerce*	USD$	50,409,440.69	USD$	49,060,180.18
Sector Construcción / *Construction*	USD$	53,196,557.83	USD$	27,307,311.83
Sector electricidad, gas, agua y servicios sanitarios / *Electricity, gas, water and sewage services*	USD$	200,000.00	USD$	169,158.85
Sector Industria Manufacturera / *Manufacturing*	USD$	18,844,541.47	USD$	15,683,347.89
Sector minería y canteras / *Mining and quarries*	USD$	8,537.28	USD$	70,195.00
Sector Servicios / *Services*	USD$	41,237,177.74	USD$	42,402,052.57
Sector transporte, almacenaje y comunicaciones / *Transportation, storage and communications*	USD$	13,614,619.35	USD$	11,068,522.65
Sector Vivienda / *Housing*	USD$	39,949,142.31	USD$	36,844,116.23
Total / *Total*	**USD$**	**266,764,957.82**	**USD$**	**240,491,296.62**

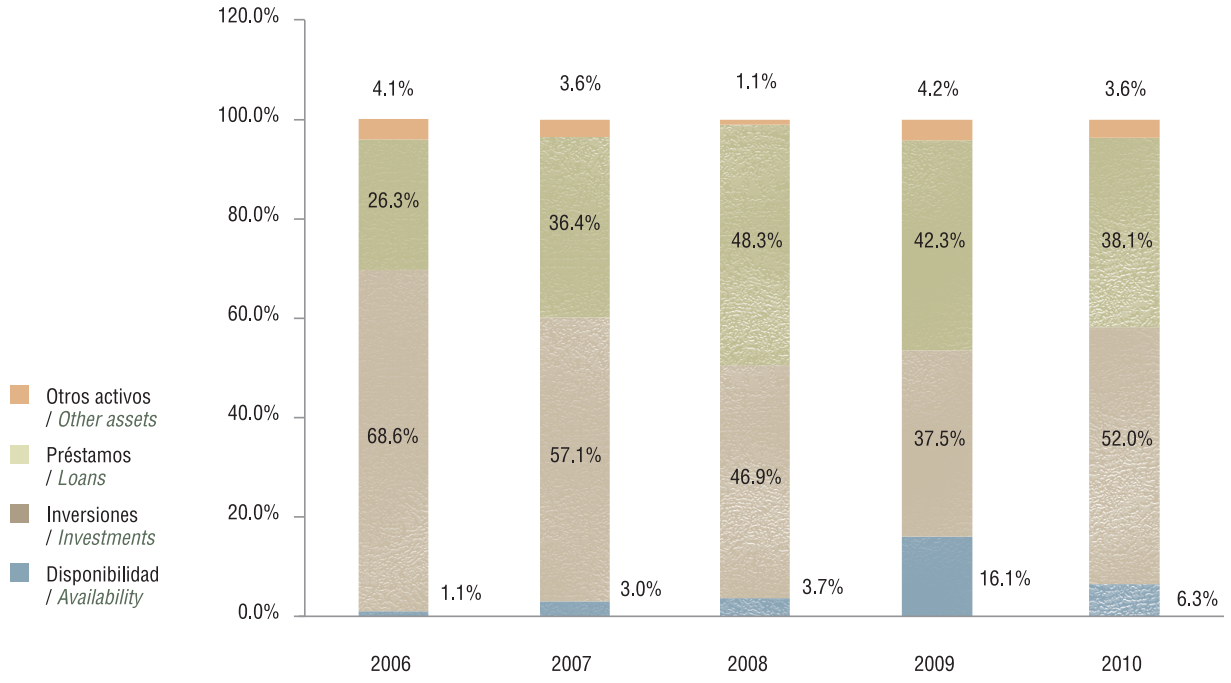
En virtud de una mayor estabilidad en los mercados internacionales y en el mercado local de inversiones y con el objeto de mejorar la rentabilidad de los recursos disponibles, durante el año 2010 el BMI utilizó fondos que se encontraban en el rubro de disponibilidades por USD$58.9 millones para invertirlos en títulos valores de mediano plazo. Asimismo, los fondos generados producto de la disminución de cartera de préstamos fueron invertidos en instrumentos financieros. De esta manera, la cartera de inversiones aumentó en USD$84.1 millones, equivalente a un aumento del 37% respecto a su relación con 2009 de 1:1 con el patrimonio del Banco. En su totalidad, las inversiones se mantienen con instituciones de primer nivel tanto locales como internacionales.

Con el fin de que los rendimientos obtenidos nos permitan trasladar los beneficios a líneas de créditos que desarrollen los sectores más necesitados.

As a result of greater stability in international markets and in the local investment market, and with the goal of improving the profitability of available funds, in 2010 BMI used $58.9 million (USD) in funds available to invest in medium-term securities. Additionally, the funds generated from the reduction of the loan portfolio were invested in financial instruments. Thus, the investment portfolio grew by $84.1 million (USD), a 37% increase from the 1:1 ratio relative to Bank equity in 2009. In all, investments are held with first rate local and international institutions.

The yields obtained allow us to transfer benefits to the lines of credit aimed at developing the neediest sectors.

Estructura de activos del BMI últimos 5 años
BMI Asset structure last five years



Calidad de activos y cobertura de reservas

Al cierre de 2010, el BMI no posee saldos en mora de su cartera de préstamos; sin embargo, de manera prudencial el Banco mantiene un monto de reservas de cartera de préstamos de USD$14.1 millones, de las cuales USD$4 millones corresponden a reservas voluntarias, para una cartera total de USD$240.4 millones. De esta manera, el porcentaje de cobertura alcanzó el 5.8%, y es superior al 4.9% obtenido el año pasado.

Por otra parte, las reservas por fluctuación en la valoración de las inversiones ascienden a USD$5.6 millones, valor que se ha mantenido desde el año anterior. Del total de estas reservas, USD$1.1 millones corresponden a reservas obligatorias, y el restante a reservas voluntarias que siguen los lineamientos conservadores adoptados por la administración del Banco. El total de reservas por inversiones representan un porcentaje de cobertura de 1.8% para 2010 (2.45% para 2009) sobre el total de la mismas.

Asset Quality and Reserves Coverage

By the closing of 2010, BMI did not show balances in arrears in its loan portfolio; however, as a prudent measure, BMI maintains a loan portfolio reserve of $14.1 million (USD), of which $4 million (USD) correspond to voluntary reserves, for a total portfolio of $240.4 million (USD). In this way the coverage rate now reaches 5.8%, higher than the 4.9% shown in the previous year.

Reserves for fluctuation in investment values total $5.6 million (USD); this amount has stayed the same from the previous year. Of the total reserves, $1.1 million (USD) are obligatory reserves, and the rest are voluntary reserves following the conservative guidelines adopted by BMI administration. The total reserves for investments account for a coverage rate of 1.8% of the total value for the year 2010 (2.45% for 2009).

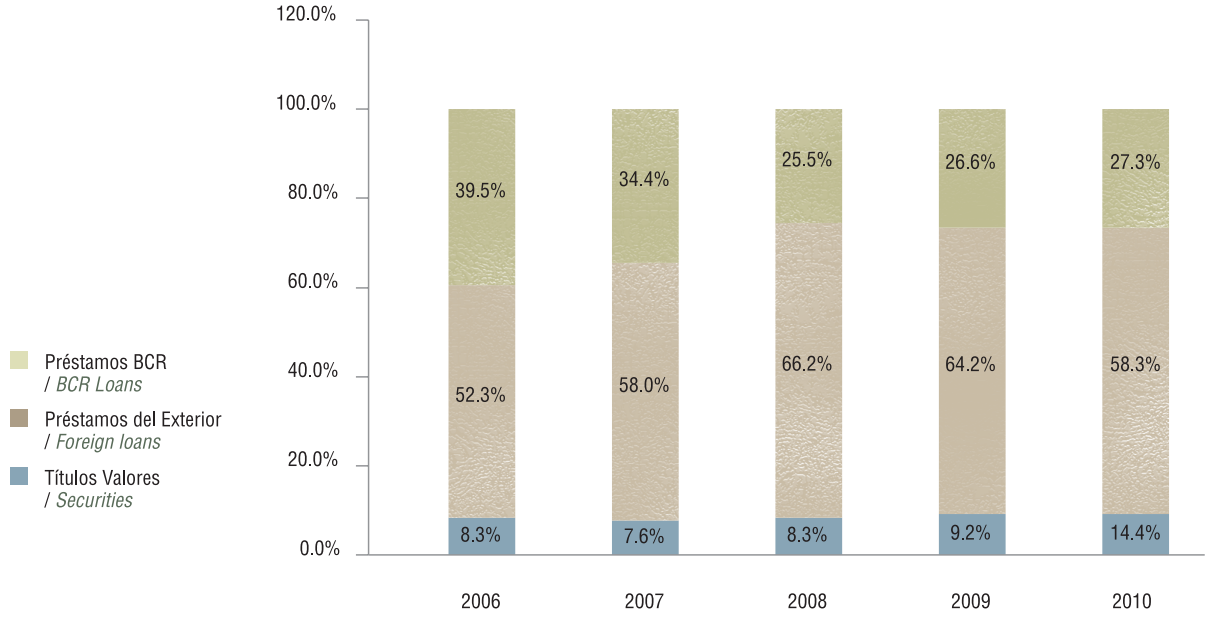
Fuentes de financiamiento

Las fuentes de financiamiento no han experimentado cambios importantes en el 2010 con respecto al año anterior. La estructura de financiamiento consiste básicamente en préstamos del Banco Central de Reserva (BCR) por aproximadamente un cuarto del total de pasivos, un 58.3% de préstamos del exterior y el resto de operaciones en el mercado de valores local; a futuro, el Banco podría además operar en mercados de valores internacionales de manera a ampliar y diversificar las fuentes de financiamiento.

Sources of funds

BMI funding sources have not undergone significant changes in 2010 compared to the previous year. The funding structure basically consists of Central Reserve Bank (BCR) loans for approximately one-fourth of the total liabilities, another 58.3% from foreign loans, and the rest from operations in the local securities market. In the future, the Bank could also operate in the international securities market as a way to expand and diversify funding sources.

Estructura de fuente de financiamiento últimos 5 Años
Source financing structure over the last five years



El monto de pasivos totales del Banco se redujo por tercer año consecutivo, esta vez en USD$8.5 millones respecto al saldo presentado el año anterior, principalmente derivado de una disminución en las actividades de intermediación y de la consecuente menor necesidad de fondos. Al cierre de 2010, el monto de pasivos alcanzó los USD$392.9 millones.

The Bank's total liabilities decreased for a third consecutive year, this time by $8.5 million (USD) from the previous year's balance. This is derived mainly from a reduction in intermediation activities and, as a result, a smaller need for funds. At the closing of 2010, the total liabilities reached $392.9 million (USD).

La duración promedio de los pasivos al cierre del año actual es de 7.6 años comparado con 7.3 años el año anterior, plazo acorde a los plazos promedios de utilización de los recursos.

The average duration of liabilities by the end of the year was 7.6 years, compared to 7.3 years at close of the previous year; this term is consistent with the average terms for the use of resources.

Margen de intermediación financiera

Los ingresos financieros del Banco fueron de USD$20.6, lo que representa una disminución del 5.9% respecto al año anterior, producto principalmente de una reducción en las tasas de interés tanto a nivel local como internacional.

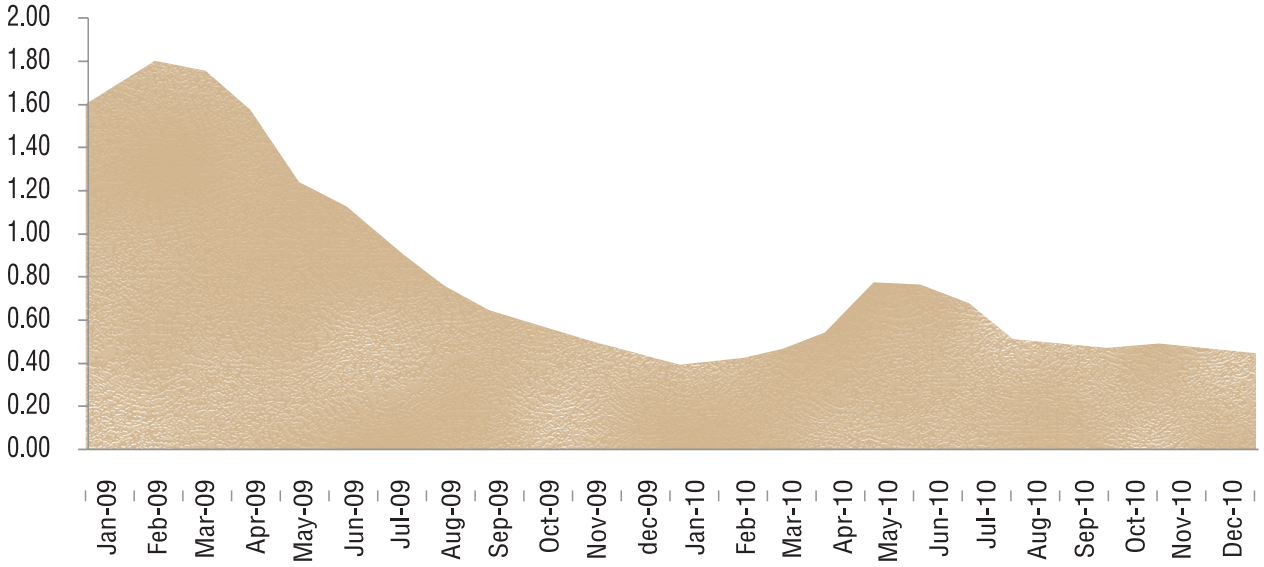
El promedio de la tasa de referencia para la mayoría de pasivos contratados por el banco, la London Inter-Bank Offer Rate o LIBOR fue de 0.52% para el año 2010, comparado con 1.07% en el año 2009. La reducción de esta tasa promedio tuvo una implicación en la reducción de ingresos financieros del Banco pero también en la reducción de sus costos de fondeo.

Financial intermediation and profitability

The Bank's financial income in 2010 was $20.6 million (USD), showing a 5.9% reduction from the previous year. This is mainly a result of a reduction in interest rates both domestically and internationally.

The reference rate for the majority of the bank's liabilities, the London Inter-Bank Offer Rate, or LIBOR, was 0.52% for the year 2010, compared to 1.07% for the year 2009. The reduction in this reference rate resulted in both a reduction of the Bank's financial income as well as a reduction in its financial costs.

Movimiento de la LIBOR 6 meses entre enero 2009 a diciembre de 2010
Evolución de la LIBOR 6 meses
Six-Month LIBOR rates between January, 2009 and december, 2010
6 month LIBOR evolution



Producto de la disminución de las tasas de financiamiento locales e internacionales y a un eficiente uso de las fuentes de fondeo, el costo ponderado de los pasivos fue de 2.4% en 2010 comparado con el 3.01% el año anterior. En términos absolutos, el costo financiero del Banco fue de USD$8.1 millones, lo que implica una disminución en costos de USD$2.2 millones con respecto al año 2009, equivalente a una disminución del 21%.

Como se puede observar, si bien es cierto el total de ingresos financieros del año 2010 comparado con el año anterior se redujo en USD$ 1.3 millones, la reducción en los costos financieros fue de USD$ 2.2 millones, por lo que el margen financiero se incrementó en USD$ 500 miles con respecto al año anterior. El margen financiero total al cierre de 2010 fue de USD$ 12.6 millones, comparado con USD$ 12.1 millones en 2009.

As a result of the reduction in local and international finance rates and a result of the efficient use of funding sources, the weighted liability cost was 2.4% in the year 2010, compared to 3.01% during the previous year. In absolute terms, the Bank's financial costs were $8.1 million (USD), which represents a reduction in costs of $2.2 million (USD) from 2009, equal to a 21% drop.

As can be observed, while it is true that the total financial income from the year 2010 fell by $1.3 million (USD) from the previous year, the reduction in financial costs was of $2.2 million (USD) from 2009, meaning that the financial margin rose by $500 thousand (USD) relative to the previous year. The total profitability in 2010 was $12.6 million (USD), compared to $12.1 million (USD) in the year 2009.

Ingresos por administración fiduciaria

Los ingresos por administración fiduciaria experimentaron una disminución neta de USD$0.3 millones, pues pasaron de USD$ 1.5 millones en 2009 a USD$1.2 millones en 2010. Esta disminución se debe principalmente a la liquidación de los fideicomisos FECEPE, FOSEDU y el proceso de liquidación en el que se encuentra CPK. Sin embargo, a finales del 2010 se crearon los fideicomisos FIDEXPORT y FIDEMUNI, los cuales se espera generen ingresos durante el 2011.

Income from fiduciary management

Income from fiduciary management saw a net reduction of $0.3 million (USD), falling from $1.5 million (USD) in the year 2009 to $1.2 million (USD) in 2010. This reduction is mainly due to the liquidation of the FECEPE, FOSEDU, and CPK Trusts. Nonetheless, the FIDEXPORT and FIDEMUNI Trusts were created at the end of the year 2010, and they should generate income during 2011.

Gastos de operación

De acuerdo al marco legal de la ley de creación del Banco, la proyección de los gastos administrativos anuales no podrá ser superior al 0.6% de los activos totales al cierre del año anterior y tampoco podrá ser mayor a la proyección de la inflación anual. Tras haber cumplido con ambos requerimientos legales el Banco ha mantenido un adecuado control en dichos gastos, y ha reducido los mismos en un 3.9% con respecto a los gastos del año 2009, pues ha pasado de US$3.6

Operating costs

According to the legal framework of the Bank's charter, the projection of annual administrative costs may not exceed 0.6% of total assets at the closing of the previous year, nor may it be greater than the projections for annual inflation. The Bank maintained appropriate control of operating expenses and has met both legal requirements. This year operating costs were reduced by 3.9% relative to expenses in the year 2009, falling from $3.6 million (USD) to

millones en 2009 a US$ 3.5 millones al cierre de 2010. Dicho monto es inferior al monto proyectado para el período en 3.9%, ya que se habían proyectaron gastos de administración por USD$ 3.6 millones.

$3.5 million (USD) at the closing of 2010. This total is 3.9% less than the amount projected for this period, as $3.6 million (USD) were originally projected for administrative costs.

Utilidades / Rentabilidad

Las utilidades brutas 2010 del Banco fueron superiores en 41% a las utilidades en 2009, y se cerró el año 2010 con USD$ 6.9 millones; es decir, un incremento de US$ 2.0 millones con respecto al 2009. No obstante lo anterior, las utilidades netas del banco para el año actual fueron de USD$5.3 millones (USD$4.8 millones en 2009) superiores en un 10.2% con relación a 2009. El impuesto sobre la renta registrado en 2010 fue de USD$ 1.5 millones equivalente a una tasa efectiva del 21.9%, mientras que para el 2009 no se registró gastos en concepto de impuesto sobre la renta. Lo anterior se originó debido a cambios en la Legislación Tributaria a partir del 2010: los ingresos financieros provenientes de inversiones en el exterior se consideran como ingresos gravados para efectos del cálculo del impuesto sobre la renta. El ROE para el 2010 fue de 2.7, y resultó superior al 2.6 del año anterior. Por su parte, el ROA cerró en 0.9% en comparación 0.8% para 2009.

Profits

The Bank's gross profits in 2010 were 41% higher relative to 2009. Profits for the year 2010 closed at $6.9 million (USD); this is an increase of $2.0 million (USD) relative to 2009. Despite this, the bank's net profits for the current year were $5.3 million (USD), 10.2% higher than the previous year ($4.8 million (USD) in 2009). Income tax registered for 2010 was $1.5 million (USD), equal to an effective rate of 21.9%; in 2009 no expenses for income tax were registered. This is due to changes in Tax Legislation that took effect in 2010: financial income from foreign investments is now considered as taxable income for the purpose of calculating income tax. ROE for 2010 was 2.7, higher than the previous year's level of 2.6. ROA closed at 0.9%, compared to 0.8% for 2009.

Patrimonio

El patrimonio del banco aumentó en USD$2.8 millones, un 1.4% en comparación con el 2009. Este incremento es el resultado de un aumento en las utilidades de USD$5.3 millones, descontado del pago de dividendos a BCR por USD$1.2 millones, de la pérdida por inversiones en el Fideicomiso para el Desarrollo del Sistema de Garantía Recíproca de USD$1.8 millones y del ajuste por el incremento del valor razonable aplicado a las inversiones en USD$0.5 millones. De nuevo, el patrimonio del Banco continúa demostrando su fortaleza independientemente las condiciones económicas.

Equity

The bank's equity rose by $2.8 million (USD), or 1.4% compared to 2009. This increase is the result of a $5.3 million (USD) rise in profits, discounted from the payment of dividends to the BCR for $1.2 million (USD), the $1.8 million (USD) investment loss in the Reciprocal Guarantee System Development Trust, and the adjustment for increased fair value applied to investments of $0.5 million (USD). Again, the Bank's equity continues to show its strength regardless of surrounding economic conditions.

Calificaciones de riesgo del BMI

El BMI cuenta con dos calificaciones de riesgo a nivel local, una de ellas otorgada por Equilibrium, institución que le asignó la calificación de AAA a largo plazo y N-1 a corto plazo; estas son las calificaciones más altas que puede obtener un emisor local. La otra calificación fue otorgada por Fitch de Centroamérica, que calificó al banco con AA a mediano y largo plazo, y N-1 a corto plazo.

Durante el año 2010 se optó por mantener solamente una calificación de riesgo internacional en concordancia con los proyectos del Banco.

BMI's Risk Ratings

The BMI has two risk ratings on a local level. One rating is issued by Equilibrium, which assigned an AAA long-term rating and an N-1 short-term score; these are the highest ratings possible from a local issuer. The other rating was granted by Fitch Central America, which rated the bank AA medium and long-term, and N-1 short-term.

During the year 2010 BMI decided to maintain only one international risk rating, in keeping with the Bank's projects.

	CALIFICACIONES / *RATINGS*							
	DICIEMBRE 2010 / *DECEMBER 2010*				DICIEMBRE 2009 / *DECEMBER 2009*			
	Internacional *International*	Emisor *Issuer*	Corto plazo *Short term*	Largo plazo *Long term*	Internacional *International*	Emisor *Issuer*	Corto plazo *Short term*	Largo plazo *Long term*
Fitch Ratings			N-1	AA			N-1	AA
Equilibrium		AAA	N-1			AAA	N-1	
Moody's Investors	Ba1				Ba1			
Standard & Poor's							B	BB

Las calificaciones se mantienen iguales a las del 2009, lo que se sustenta principalmente en las fortalezas mostradas por la solvencia patrimonial, la calidad de los activos, los adecuados niveles de liquidez y las políticas prudenciales para la administración de riesgos.

The ratings remained the same as those issued in 2009, mainly based on the strength demonstrated by equity solvency, asset quality, appropriate levels of liquidity, and prudent risk management policies.

Estados Financieros

Financial balances

Informe de los Auditores Independientes

A la Junta Directiva de

Banco Multisectorial de Inversiones:

Introducción

Hemos auditado los estados financieros que se acompañan de Banco Multisectorial de Inversiones, los cuales comprenden los balances generales al 31 de diciembre de 2010 y 2009, y los estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, y un resumen de las políticas contables significativas y otras notas explicativas. Los estados financieros antes mencionados han sido preparados por la Administración con base a las Normas Contables para Bancos emitidas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador que le son aplicables y políticas contables avaladas por la Administración del Banco Multisectorial de Inversiones.

Responsabilidad de la Administración por los Estados Financieros

La Administración es responsable de la preparación y la presentación razonable de estos estados financieros de conformidad con las Normas Contables para Bancos emitidas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador que le son aplicables y políticas contables avaladas por la Administración del Banco Multisectorial de Inversiones, y del control interno que la Administración determinó necesario para permitir la preparación de estados financieros que estén libres de errores significativos, debido ya sea a fraude o error.

Responsabilidad de los Auditores

Nuestra responsabilidad es expresar una opinión acerca de estos estados financieros con base en nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría. Dichas normas exigen que cumplamos con requerimientos éticos y que planifiquemos y realicemos las auditorías para obtener una seguridad razonable acerca de si los estados financieros están libres de errores significativos.

Una auditoría incluye la ejecución de procedimientos para obtener evidencia de auditoría acerca de los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen de nuestro juicio, incluyendo la evaluación de los riesgos de errores significativos en los estados financieros, debido ya sea a fraude o error. Al efectuar esas evaluaciones de riesgos, consideramos el control interno relevante para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la entidad, a fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. Una auditoría también incluye evaluar lo apropiado de las políticas contables utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables hechas por la Administración, así como evaluar la presentación de los estados financieros en su conjunto.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos la base de nuestra opinión de auditoría.

Opinión

En nuestra opinión, los estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera de Banco Multisectorial de Inversiones al 31 de diciembre de 2010 y 2009, y los resultados de sus operaciones y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con las Normas Contables para Bancos emitidas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador que le son aplicables y políticas contables avaladas por la Administración del Banco Multisectorial de Inversiones.

Base de Contabilidad

Sin calificar nuestra opinión por la siguiente circunstancia, llamamos la atención a la nota (2) a los estados financieros que describe las bases de contabilización. Los estados financieros están preparados de conformidad con las Normas Contables para Bancos emitidas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador que le son aplicables y políticas contables avaladas por la Administración del Banco Multisectorial de Inversiones, las cuales son una base de contabilidad distinta a las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), y las diferencias principales entre la normativa utilizada y las NIIF se presentan en las notas a los estados financieros. La Superintendencia del Sistema Financiero ha emitido las siguientes Normas Contables aplicables: NCB 017 Normas para la Elaboración de Estados Financieros de Bancos, en base a la cual se elaboran los estados financieros y sus notas; y NCB 018 Normas para la Publicación de Estados Financieros de los Bancos, la cual requiere que las notas que se publican sean un resumen de las notas que contienen los estados financieros auditados.

KPMG, S.A.

Registro Nº 422

Ciro Rómulo Mejía González

Socio

Registro Nº 2234

11 de febrero de 2011

San Salvador, El Salvador

BANCO MULTISECTORIAL DE INVERSIONES (BMI)
(Institución Pública de Crédito)
(San Salvador, República de El Salvador)

Balances Generales

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009

(Cifras en Miles de Dólares de los Estados Unidos de América)

	Nota	2010	2009
Activo			
Activos de intermediación:		572,940.7	575,009.9
Caja y bancos	3	37,518.3	96,507.6
Inversiones financieras (neto)	5	308,965.4	224,907.4
Cartera de préstamos (neto)	6, 7	226,457.0	253,594.9
Otros activos:		21,306.2	24,920.6
Diversos (neto)	9	18,188.0	21,599.3
Bienes muebles y otros (neto)	12	3,118.2	3,321.3
Total activo		594,246.9	599,930.5
Pasivo y Patrimonio			
Pasivos de intermediación:		379,863.8	389,529.0
Préstamos del Banco Central de Reserva de El Salvador	14	103,646.3	103,646.3
Préstamos de otros bancos	15	221,418.4	250,014.7
Títulos de emisión propia	17	54,799.1	35,868.0
Otros pasivos:		13,091.0	11,903.7
Fondos en administración	18	7,988.2	7,946.2
Provisiones	23	3,570.2	2,427.9
Diversos		1,532.6	1,529.6
Total pasivo		392,954.8	401,432.7
Patrimonio:			
Capital social pagado	34	122,496.5	122,496.5
Reservas de capital, resultados acumulados y patrimonio ganado	24, 25	78,795.6	76,001.3
Total patrimonio		201,292.1	198,497.8
Total pasivo y patrimonio		594,246.9	599,930.5

Véanse notas que acompañan a los estados financieros.

BANCO MULTISECTORIAL DE INVERSIONES (BMI)
(Institución Pública de Crédito)
(San Salvador, República de El Salvador)

Estados de Resultados

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2010 y 2009

(Cifras en Miles de Dólares de los Estados Unidos de América)

	Nota	2010	2009
Ingresos de operación:			
Intereses de préstamos		12,651.6	14,260.6
Comisiones y otros ingresos financieros		1,207.7	1,752.1
Intereses de inversiones		7,498.8	7,217.6
Intereses sobre depósitos		462.0	424.8
Total ingresos de operación		21,820.1	23,655.1
Costos de operación:			
Intereses sobre préstamos y títulos de emisión propia		8,133.4	10,360.7
Comisiones y otros		124.0	814.1
Otros		937.9	350.2
Total costos de operación		9,195.3	11,525.0
Reservas de saneamiento		2,368.6	1,054.1
Utilidad antes de gastos		10,256.2	11,076.0
Gastos de operación:			
De funcionarios y empleados		2,393.6	2,574.6
Generales		858.2	805.1
Depreciaciones y amortizaciones		206.8	221.1
Total gastos de operación	27	3,458.6	3,600.8
Utilidad de operación		6,797.6	7,475.2
Otros ingresos y gastos:			
Otros ingresos	28	1,992.6	846.1
Otros gastos	29	(1,946.7)	(3,470.4)
Total otros ingresos (gastos) neto		45.9	(2,624.3)
Utilidad antes de impuesto sobre la renta		6,843.5	4,850.9
Menos impuesto sobre la renta	26	(1,497.8)	0.0
Utilidad neta		5,345.7	4,850.9

Véanse notas que acompañan a los estados financieros.

BANCO MULTISECTORIAL DE INVERSIONES (BMI)
(Institución Pública de Crédito)
(San Salvador, República de El Salvador)

Estados de Flujos de Efectivo

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2010 y 2009

(Cifras en Miles de Dólares de los Estados Unidos de América)

	2010	2009
Flujos de efectivo por actividades de operación:		
Utilidad neta	5,345.7	4,850.9
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto provisto por actividades de operación:		
Depreciaciones y amortizaciones	206.8	221.1
Intereses por recibir	491.2	1,332.4
Intereses por pagar	(332.6)	1,863.6
Retiro de activo fijo	71.3	6.4
Reserva de saneamiento	867.1	898.2
Liberación de reservas voluntarias	0.0	(600.0)
Sub total	6,649.5	8,572.6
Cambios netos en activos y pasivos:		
Disminución en préstamos por cobrar	26,270.8	27,455.8
Disminución (aumento) en otros activos	1,098.6	(891.4)
Aumento (disminución) en otros pasivos	1,477.9	(2,876.3)
Efectivo neto provisto por actividades de operación	35,496.8	32,260.7
Flujos de efectivo por actividades de inversión:		
(Adquisición) venta de títulos valores	(83,575.2)	58,670.6
Adquisición de activos fijos	(75.0)	(10.5)
Efectivo neto (usado en) provisto por actividades de inversión	(83,650.2)	58,660.1
Flujos de efectivo por actividades de financiamiento:		
Pago de préstamos	(28,596.3)	(18,897.5)
Aumento en fondos en administración	42.0	137.2
Colocación de títulos de emisión propia	54,799.1	52,273.3
Pago de títulos de emisión propia	(35,868.0)	(50,323.3)
Pago de dividendos	(1,212.7)	0.0
Efectivo neto usado en actividades de financiamiento	(10,835.9)	(16,810.3)
(Disminución) aumento neto en el efectivo	(58,989.3)	74,110.5
Efectivo al inicio del año	96,507.6	22,397.1
Efectivo al final del año	37,518.3	96,507.6
Divulgaciones suplementarias:		
Intereses recibidos	21,106.6	21,714.4
Intereses pagados	8,589.9	10,580.6

Véanse notas que acompañan a los estados financieros.

BANCO MULTISECTORIAL DE INVERSIONES (BMI)
(Institución Pública de Crédito)
(San Salvador, República de El Salvador)

Estados de Cambios en el Patrimonio

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2010 y 2009

(Cifras en Miles de Dólares de los Estados Unidos de América)

	Nota	Saldos al 31 de diciembre de 2008	Aumentos	Disminuciones	Saldos al 31 de diciembre de 2009	Aumentos	Disminuciones	Saldos al 31 de diciembre de 2010
Patrimonio								
Capital social pagado		122,496.5	0.0	0.0	122,496.5	0.0	0.0	122,496.5
Reserva legal	24	8,571.4	0.0	0.0	8,571.4	0.0	0.0	8,571.4
Reserva para mantenimiento del patrimonio		37,835.2	0.0	0.0	37,835.2	0.0	0.0	37,835.2
Resultados por aplicar	9 (b), 5	26,737.7	4,850.9	0.0	31,588.6	5,345.7	6,057.7	30,876.6
		195,640.8	4,850.9	0.0	200,491.7	5,345.7	6,057.7	199,779.7
Patrimonio restringido								
Reservas para cobertura de tasa de interés		(120.2)	64.4	0.0	(55.8)	40.6	2.3	(17.5)
Reserva para valuación de inversiones y derechos	9 (b)	0.0	0.0	0.0	0.0	4,845.0	1,821.5	3,023.5
Ajuste de valor razonable	5	(5,436.3)	54,359.5	50,861.3	(1,938.1)	1,861.0	1,416.5	(1,493.6)
Total patrimonio		190,084.3	59,274.8	50,861.3	198,497.8	12,092.3	9,298.0	201,292.1

Véanse notas que acompañan a los estados financieros.

World Trade Center II, Calle El Mirador,
Colonia Escalón, San Salvador, El Salvador, C.A
PBX: (503) 2267-0000
Fax: (503) 2267-0011
Call Center (503) 929
Email:servicio.cliente@bmi.gob.sv
www.bmi.gob.sv